

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1111467	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämäärä Date 15.02.2018 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
---	--	---

Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping 78765U	Leatumerkintä Quality Marking DOMEX 355MCD	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Vastuunottajan leima Stamp of Surveyor Muut leimaukset Other Stamps
----------------------------	----------------------------	---	---

Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY	Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. XXXXX XXX XXX	Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations
---	--	---

Tuote Product CUT LENGTHS Leiji Grade SSAB DOMEX 355MC D Laatuselitys Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Toleranssit Tolerances SSAB TOLERANCE EN10051 THICKN. 2/3 CAT B
--	--

Postio Item Mitat Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT MT
------------------------------------	-------------	---------	--------------------	--------------------------------	--------------	-------

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0 SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J 030 6.00 X 1500 X 3000 XD355068P TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0 SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J 040 8.00 X 1500 X 3000 XD355088P	37	7815	10184	041	041	
	83	23440	10179	051	051	

121517



Kontino Oy Ab

*** 120 31255

Raabe Steel Works

Tarkastus ja tarkastus Testing and Inspection

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name SSAB Europe Oy
Yhteystiedot Contact information HÄMEENLINNAOsoite Address PL 93, P.O. Box 93
FIN-00001 NAARATI FINLANDPuhelin Telephone: 020 5911
+358 9 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND

Tilauksen nro Order No.
1111467

Tilauksen vahvistus Order Confirmation

78765U

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND

Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date
15.02.2018

TPE



Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer

Laji Grade

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuselitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Lisävaatimukset Additional requirements

Jalkuvalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	T-tila Cond.	Verokoe Tensile test											Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C.												
			K2	°C	RP02: MPa	RT05: MPa	REL MPa	REH MPa	1:	2:	3:	A % 50 80 200	REH / RM	RM * A5 1 2 3	Keskiarvo Average			K5	D = X 1										
030	10184 041	TM 32							393																	32	0.5		
040	10179 051	TM 32							390																	32	0.5		

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL

K3: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. erä nro Cast. test No.	Iskukoe Impact test		K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	Silkeämurtuma Ductile fracture		K4	°C	Erikoiskokeet Special tests		Huom Nb	Päästö Tempering °C
		K1	K2							W	1	2	3				
030	10184 041	133	-020	117	118	121			119								
040	10179 051	133	-020	121	118	116			118								

K3: 133=CH-V/ISO-V(U), 5X10, CENTRE, LONGIT, KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name SSAB Europe Oy

Valtuutettu tarkastaja HANFENI MINA

Osioite Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-00001 NAANTALI FINLI ALAND

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 00 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilauksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Sulatus nro										Koe nro										Positiio										Cekv										Analysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ химический % (% ppm)										Päivämäärä Date Datum Дата										14.02.2018																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Cast No										Test No										Item										Ceq																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
78765U03	14.02.2018	53776
Customer's order		
1111467		

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAF (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

120	HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED	Weight 31255 KG
-----	---	--------------------

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pct	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355068P				
030	6.00 1500 3000	10184 041 18	P001	10	2115
		10184 041 19	P002	10	2110
		10184 041 20	P003	10	2115
		10184 041 21	P004	7	1475
		*		37	7815
	XD355088P				
040	8.00 1500 3000	10179 051 11	P005	8	2255
		10179 051 12	P006	8	2260
		10179 051 13	P007	8	2260
		10179 051 14	P008	8	2255
		10179 051 15	P009	8	2260
		10179 051 16	P010	8	2260
		10179 051 17	P011	8	2260
		10179 051 18	P012	8	2260
		10179 051 19	P013	8	2260
		10179 051 20	P014	7	1980
		10179 051 21	P015	4	1130
		*		83	23440
CONSIGNMENT TOTAL		***	15	120	31255

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
78765U03	14.02.2018	53776
Customer's order		

1111467

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN
72085299

ITEMS
030 040